



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



**“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL  
PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS,  
RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”**  
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de  
Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

**DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL ASOAPA  
San Basilio de Palenque.  
Mahates - Bolívar**

**Nicolás Escobar, Malca Irina  
Salgado, Pablo Borchers.  
Asesores**

Diciembre 2018



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



**JOSE MANUEL RESTREPO**  
*Ministro de Comercio Industria  
Turismo*

**ANA MARÍA FRÍES MARTINEZ**  
*Gerente General Artesanías de  
Colombia S.A.*

**SAUL PINEDA HOYOS**  
*Viceministro de Desarrollo  
Empresarial*

**JIMENA PUYO POSADA**  
*Subgerente de Desarrollo y  
Fortalecimiento del Sector Artesanal*

**LIGIA RODRIGUEZ**  
*Secretaria General*

**DIANA MARISOL PÉREZ ROZO**  
*Profesional de Gestión  
Coordinadora técnica*

**SANDRA GISELLA ACERO  
WALTEROS**  
*Directora de MiPymes*

**GRUPO INTERDISCIPLINARIO  
NACIONAL Y REGIONAL**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**DORIS GONZALEZ**  
*Asesora Grupo Inclusión Social  
Supervisora técnica del Programa*

**EQUIPO TECNICO PROYECTO**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**NIXON A. FANDIÑO**  
*Asesor Grupo Inclusión Social  
Gerente técnico del programa*

**MINISTERIO DE COMERCIO,  
INDUSTRIA Y TURISMO**

**ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.**



“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS, RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”  
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

## DOCUMENTO DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL

### Proceso económico (Nombre Grupo):

**Comunidad:** ASOAPA – San Basilio de Palenque.

**Municipio:** Mahates, Corregimiento S.B. de Palenque.

**NARP:** Negros  Afrodescendientes  Raizales  Palenqueros

**Oficio:** Trabajo en madera – Luthería y totumo, Tejidos y artesanía en barro.

**Asesor(a):** Nicolás Escobar, Malca Irina Salgado, Pablo Borchers.

**Artesano Líder:** Donisel Palomino.

## 1. CONTEXTO

### 1.1 Información General de la zona



Mapa de la ubicación geográfica del municipio de Mahates

San Basilio de Palenque se encuentra localizado en el departamento de Bolívar, a sesenta kilómetros de la ciudad de Cartagena de Indias. Pertenece como corregimiento al municipio de Mahates, con una extensión aproximada de 30.000 hectáreas, ubicadas en los valles que están sobre los pies de los Montes de María. Limita al norte con Malagana y Palenquito, al sur occidente con San Pablo, y al oriente con San Cayetano.

Existen varias maneras de llegar hasta Palenque, sin embargo las más comunes son:

1. Tomar el bus de San Basilio de Palenque en la Salida de Cartagena hacia Turbaco. Este transporte solo funciona dos veces al día, en la mañana sale de Palenque a las 5:00 a.m.



y en la tarde sale de Cartagena a las 5:00 p.m. El costo de todo el recorrido varía entre los 9000 y 10000 mil pesos.

- Desde el terminal de transporte de Cartagena o la salida de la ciudad hacia Turbaco, se toma un bus hacia Malagana o Mahates. Justo en el desvío de la Troncal del Caribe donde se encuentra Palenquito, se debe descender del automotor y tomar una moto que lo llevara hasta el corregimiento. El primer recorrido tiene un costo de 8000 o 9000 mil pesos, mientras que la moto hasta Palenque vale 3000 mil pesos.



La comunidad de San Basilio de Palenque debe su origen a los procesos de cimarronaje seguidos por los esclavos negros traídos, desde África, a la ciudad de Cartagena en el siglo XVI. Puntualmente el término palenque define un lugar poblado por cimarrones o negros fugados del régimen esclavista del período colonial. Históricamente este territorio ha ganado un lugar importante dentro de la independencia del continente americano, al ser declara el primer pueblo libre de América, pues la fecha de su fundación se remonta hasta 1714.

La división geográfica dentro del Palenque de San Basilio se puede realizar a partir de la distinción entre el barrio arriba y el barrio abajo, pues tiene un claro referente geográfico a partir de la calle de la inspección. Como *bajeros* y *riberos* son conocidos respectivamente los moradores del barrio abajo y barrio arriba, entre los cuales se han presentado rivalidades que tienen alta concordancia con la conformación sociocultural de palenque (ICANH, 2012).

### 1.2 Información General de la Comunidad



NARP	Comunidad, Resguardo o Asociación	Departamento /Municipio	Oficio/técnica /Productos	No. Beneficiarios
Palenquera	ASOAPA – Consejo Comunitario MA-KANKAMANA de Palenque.	Bolívar/Mahates	Trabajo en madera – Luthería y totumo, tejidos, artesanía en barro.	13
Contacto	Rol	Teléfonos	Correo	Observaciones
Dosinel Palomino	Líder	311 6170701	N/A	N/A
Ernestina Miranda	Maestra Artesana	3167304529	N/A	N/A
Catiluz Villero	Artesana	3046516740	catiluz_villero@hotmail.com	N/A

### Historia y origen.

La historiografía de San Basilio de Palenque ha sufrido grandes cambios en los últimos años, transformando sucesos y personajes de gran importancia para la comunidad, tales como su fundador y la existencia del tratado entre ambos bandos llamada La Entente Cordiale. Debido a esto desarrollaremos un muy breve resumen sobre la historia de Palenque, que incluirá estos cambios.

Desde 1599 hasta 1621 la figura de Benkos Bioho, fundador de Palenque según la historia local, fue famosa entre los ciudadanos y autoridades de Cartagena. El palenque de La Matuna, fundado por él y varios negros cimarrones, logro resistir los ataques de la corona. En el año de 1621 el entonces gobernador de Cartagena maquina una trampa contra Benkos, que tenía ciertos privilegios dados por la corona a través de tratos, y gracias a traiciones y venganzas es capturado, muerto y descuartizado.

A mediados del siglo XVII aparece el nombre de Domingo Angola como fundador del palenque de San Miguel Arcángel, que se ha presumido desde 1950 como el antecesor real de San Basilio de Palenque, ya que el palenque de La Matuna no coincide geográficamente con la zona de la actual población de San Basilio.

Justamente en el año de 1700 el gobernador de Cartagena Gerónimo de Badillo piensa realizar una tregua final con los negros cimarrones. Con esta idea se dirige al sacerdote Antonio María Cassiani, para que sea él quien se encargue de establecer el diálogo. Con esta intención se llama a Nicolás de Santa Rosa, descendiente de Domingo Angola, para que por medio de él se lleve el



mensaje a los negros. Trece años pasan desde dicho encargo hasta que en el mes de diciembre de 1713 arriba Antonio María Cassiani al palenque de San Miguel Arcángel.

El resultado fue la firma del acta que daba libertad a los negros que habían escapado de la esclavitud y unión de los palenques de San Miguel Arcángel, Matundere, El limón, El tabacal, entre otros, en uno solo que paso a llamarse San Basilio Magno, Por último en 1714 el acta se pone en acuerdo de la corona, dando origen con ello al primer pueblo libre de América.

Lo anterior nos permite sustentar que Benkos Bioho, no es el fundador directo de San Basilio de Palenque, sino Domingo Angola y el sacerdote Antonio María Cassiani. Así mismo el documento nombrado en todos los textos como la *entente cordiale*, tratado entre los españoles y cimarrones, sigue sin aparecer dentro de los archivos históricos de España y Colombia, lo que permite dudar de su veracidad o existencia.

### **Contexto social.**

Desde el año 2002 la asamblea departamental de Bolívar declaró a San Basilio de Palenque como **Zona de Convivencia Pacífica y Territorio Étnico – Cultural**, reconociendo el territorio como espacio Cultural de excepcional valor para el patrimonio oral e intangible de la humanidad. Así mismo en el año 2004, el Ministerio de Cultura declaró a Palenque de San Basilio **Bien de Interés Cultural de la Nación**, abriendo la puerta para que en el año 2008 este territorio fuera **declarado Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO**, debido a su riqueza histórica y cultural.

El censo realizado en el año 2012 por la Fundación Semana y Fundación Carvajal, estipulo una población de 2.387 habitantes, localizados en 665 hogares. Esta información choca con la encuesta del SISBEN realizada en el 2008 para el proyecto Palenque 2015, que afirma que existen 3.764 habitantes, distribuidos en 421 viviendas. Esta variación en los datos estadísticos puede deberse a la constante migración de hombres y mujeres de San Basilio, hacia ciudades como Cartagena, Barranquilla o centros urbanos con mayor posibilidad de empleo, no obstante se hace necesario rectificar las cifras y determinar el número real en la actualidad.



Con respecto a la conformación familiar, los hogares se caracterizan por ser familias extensas, en las cuales viven más de 5 personas, que por lo general están compuestas por abuelos, tíos, hijos, sobrinos y nietos, aunque en los últimos años gracias a las nuevas oportunidades de empleo y a las ayudas en la adquisición de casas propias, la familia nuclear ha ido creciendo progresivamente (Fundación Carvajal, 2012).

La forma de gobernabilidad que ha caracterizado a San Basilio por lo últimos dieciocho años, ha sido el Consejo Comunitario Ma Kankamaná, que desde el 2002 se formalizó como una organización encargada de administrar el territorio ancestral palenquero. La razón para la conformación de dicho concejo fue que los grupos paramilitares estaban iniciando algunas incursiones dentro de estas tierras afrodescendientes para apropiarse del territorio, teniendo en cuenta esto la comunidad se unió para buscar la participación en los derechos que la ley 70 de 1993 les otorga, viendo la necesidad de en primer lugar legalizar un ente que los representará ante el Estado.

La composición de la junta del Consejo Comunitario está conformada por:

1. Un representante legal.
2. Un presidente.
3. Un tesorero.
4. Un secretario.
5. 10 consejerías: Entre las que se encuentran
  - a. C. de Etnoeducación,
  - b. C. de Salud y medioambiente.
  - c. C. de Cultura.
  - d. C. de Deporte.
  - e. C. de Juventud.
  - f. C. de la Mujer.

La elección de la junta del Consejo se lleva a cabo cada tres años y debe realizarse bajo la participación de la mayoría de la asamblea general, compuesta por la totalidad de la población de San Basilio de Palenque. Es importante tener en cuenta que la posibilidad de reelección es válida únicamente para el Representante legal por dos periodos, no obstante las demás figuras deben ser cambiadas en cada periodo.



Los principales aportes de este actor son: la titulación colectiva del territorio palenquero, la participación en la postulación para la declaratoria de San Basilio como patrimonio de la humanidad y el acompañamiento al proyecto de la gobernación de Bolívar junto a fundaciones privadas: Palenque 2015.

Las principales fuentes de empleo son las actividades independientes como el rebusque, el trabajo en el monte y el cuidado del hogar, a pesar de esto desde hace décadas hombres y mujeres se desplazan hacia ciudades como Cartagena, Barranquilla u otras ciudades, donde han encontrado mayores oportunidades.

Las labores que desarrollan las mujeres son las ventas de frutas y dulces, empleadas en servicios de aseo, cuidado de personas y amas de casa. Los hombres, por su parte, trabajan en el sector de la agricultura, la ganadería y la construcción. Desde la apertura de Palenque los jóvenes han tenido la oportunidad de adelantar carreras profesionales, graduándose la mayoría como docentes de básica primaria en diversas áreas, sin embargo deben salir de San Basilio en busca de trabajo o verse obligados a ocuparse en los oficios del campo y el transporte.

Las fechas más importantes para el calendario Palenquero, representan actividades y acontecimientos de gran importancia para la comunidad. Es así como la fiesta más importante es El festival de Tambores realizado en el mes de Octubre, donde se hacen homenajes a las personas más importantes en el ámbito cultural, y se realizan encuentros de saberes, conciertos, además de muestras de bailes y diversas tradiciones.

Igualmente la Semana Santa es una fecha muy importante para los Palenqueros, debido a que es tomado como un tiempo de recogimiento, pero también de celebración, ejemplo de esto lo encontramos el Viernes Santo, donde todos los kuagros se reúnen a jugar juegos tradicionales y hacer cocinaos alrededor de la fraternidad como grupo.

El primero de Noviembre se celebra el *Tintilillillo*, actividad que se centra más especialmente en los niños, niñas y jóvenes. Puntualmente es una celebración en la cual se conforman grupos que salen a buscar alimentos por todas las casas y tiendas de Palenque para





cocinar ese día. “Tintililillo, tintililillo, cinco chivos pa’ mi bolsillo. No me vea, no me vea, saca el bollo de la batea. No te late, no te late, saca el bollo del escaparate. No te esconda, no te esconda, porque te damos por la onda”. Esta es la canción que los niños y niñas entonan al paso por cada casa, mientras golpean con piedras o cucharas, las botellas de vidrio o tapas de ollas de cocina.

Por último están las festividades de final y principio de año, que tienen relación a la espiritualidad religiosa y a los grados educativos tanto de niños, jóvenes y adultos. Es así como hacia la segunda semana de diciembre, palenque se convierte en una gran fiesta, pues muchas familias festejan a lo grande el grado colegial o universitario de sus hijos o familiares.

El 8 de diciembre, día de velitas, también es una fecha importante para los Palenqueros. Este día se celebran fiestas y se espera hasta la madrugada para encender las velas en cada casa. Por su parte los niños y jóvenes se disponen para jugar con las famosas *bolas de candela* por todas las calles del pueblo.

#### La lengua palenquera.

La lengua palenquera es un criollo de base léxica española y con características morfosintácticas de lenguas autóctonas del continente africano, específicamente de la familia lingüística Bantú.<sup>1</sup> Estas lenguas se originaron como medio de comunicación de los descendientes africanos esclavizados y se ubican geográficamente en los lugares donde esta migración fue mayor. En el Caribe podemos encontrar el haitiano, el papiamento original de las Antillas portuguesas, el sanandresano y el palenquero; este último con la característica de ser el único con base en el idioma español.

Las diversas investigaciones lingüísticas acerca de la génesis y composición de la lengua palenquera plantean que, en su formación, esta lengua recibió aportes de variados idiomas. Las investigaciones de Armin Schwegler (2002) han identificado en el léxico palenquero palabras semejantes en la forma, función y semántismo con palabras de las lenguas kikongo y

---

<sup>1</sup> Ministerio de Cultura- ICANH. (Octubre de 2002). San Basilio de Palenque. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanidad. Bogotá D.C., Colombia.



kimbundu. Por ejemplo: *moná* “hijo o niño”, *ngombe* “ganado”, *ma* “plural”, *ane* “ellos” entre otras<sup>2</sup>.

Existen en este tema figuras de investigación fundamentales, tales como Aquiles Escalante y Carlos Patiño Roselli, quienes ayudaron a describir las características estructurales de la lengua palenquera, además de confirmar que esta pertenecía a la familia lingüística de los criollos. Particularmente Patiño Roselli, en su investigación junto a Nina S. de Friedemann, llamada *Lengua y sociedad en el palenque de San Basilio*, identifica las características fonológicas, morfosintácticas y sociolingüísticas del palenquero, para argumentar que en estos aspectos es donde se puede sustentar la independencia de esta lengua frente al español.

Hablar de lengua palenquera, sin embargo, no es circunscribirse únicamente a los aspectos gramaticales y estructurales que la constituyen, es pensar en un conjunto de elementos solidarios y significativos que recogen maneras de ser, sentir e interpretar las realidades propias de una comunidad que aún mantiene sus legados ancestrales, evidenciados en las dinámicas de uso de sus hablantes y en la gran gama de prácticas tradicionales que aún perviven. En este sentido la lengua se constituye en una construcción cultural altamente arraigada entre sus hablantes y en una posibilidad para el establecimiento de imaginarios, tradiciones orales y cosmovisiones<sup>3</sup>.

A manera de ejemplo adjuntamos en este punto una parte de la historia de Catalina Loango:

Á sendá ún mujé lo ke sé ñamaba Katalina Luango, lo ke teneba moná nú, é taba bibí ku tat’ele i mam’ele a Palenge. Katalina Luango á teneba ún maña malo, kél’á seba bae tadde a buká agua andi loyo lo ke sé ñamá Siénega Palotá. Kuando ma mujé taba gobbé, apena Katalina tanba pa loyo.

Andi loyo, á teneba ún moján ke á seba enkandá ma jende. Él’á seba kombettí en lo ke ké keleba pa ingañá ma bíttima ele pa yebalo pa pos’ele kuando moján á taba kumo ele memo, él’á sendá

---

<sup>2</sup> Ministerio de Cultura- ICANH. (Octubre de 2002). San Basilio de Palenque. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanidad. Bogotá D.C., Colombia.

<sup>3</sup> Ministerio de Cultura- ICANH. (Octubre de 2002). San Basilio de Palenque. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanidad. Bogotá D.C., Colombia.



chirindindingo, ku kabeo lusio, ku ma kakañá pa lande i ma lelo pa trá. Kuando moján á sendá macho, él'á sé yebá ún mujé pa aselo birikuet'ele<sup>4</sup>.

### Los kuagros.

La organización social ha mantenido con el tiempo una estructura parental ligada a las tradiciones, tal es el caso de los Kuagros que son la figura más importante dentro de San Basilio.

Nina S. de Friedemann explica en su texto *Lengua y sociedad en el Palenque de San Basilio*, que los Kuagros son "... grupos que se definen como asociaciones basadas en la edad, a las que ingresan hombre y mujeres que permanecen allí por el resto de su vida". Las funciones que cumplen estas agrupaciones son principalmente las de ayudarse mutuamente en cualquier situación, solucionar disputas, reunirse en actividades como los cocinaos, festividades y celebraciones, además de responsabilizarse por la realización del velorio y las nueve noches si alguno de sus integrantes fallece. En el pasado la organización social de Palenque se veía fuertemente ligada a estas cuadrillas, que dictaminaban el orden y la justicia dentro del poblado.

Estas designaciones empezaban a ser reconocidas tanto en el barrio de arriba como en el de abajo, dando inicio a las rivalidades y enfrentamientos, que han sido una de las actividades características de estos grupos. *En ese tiempo salir del barrio significaba pelea*-Comenta Don Bernardino, y agrega, *-cuando llegaba con mis amigos al otro barrio, los niños de este incitaban a los golpes.*

Desde hace algunas décadas se han conformado algunos grupos más extensos con el objetivo de atender los intereses y las necesidades comunes, estos son los casos del consejo

---

<sup>4</sup> Era una mujer joven llamada Catalina Loango, nunca había tenido hijos, vivía con sus padres en Palenque. Catalina Loango tenía la mala costumbre de ir tarde a buscar agua al arroyo llamado Ciénaga de Palotá. Cuando las mujeres ya regresaban, apenas Catalina se iba para el arroyo.

En la ciénaga, había un moján que encantaba a los humanos. Él se transformaba en lo que quisiera para engañar a sus víctimas y llevárselas a las profundidades. En su apariencia natural, el moján era pequeño, de pelo brillante, con los talones para adelante y los dedos del pie para atrás. Si el moján era macho, se llevaba a una mujer para hacerla su compañera.



comunitario *Ma Kankamaná* y las juntas comunitarias, que son las representantes de la comunidad frente a la institucionalidad gubernamental. Sin embargo en los últimos años disputas entre la población y el consejo han venido poniendo en tela de juicio la validez, el buen manejo y la representación del consejo comunitario.

### El velorio y el Lumbalú.

Una de las características culturales más especiales de San Basilio, tiene que ver con el ritual fúnebre y el velorio, que expresan ambas el legado africano que se mantiene vivo en esta comunidad y la concepción sobre la vida y la muerte para los Palenqueros. Dentro del contexto del velorio se realiza el Lumbalú, cantos rituales de melancolía y dolor expresados por las mujeres cercanas al difunto, que llevan el nombre de *Leco*. El origen de esta práctica se remonta al territorio bantú en el continente africano y etimológicamente está compuesto por el prefijo */lu/* que significa colectivo y */mbalú/* que significa melancolía, recuerdos o reflexión<sup>5</sup>. Este rito se desarrolla por medio de bailes y cantos (*Leco*) que tienen lugar alrededor del muerto, con una voz líder y se prolonga durante las nueve noches que dura el velorio.

Para los Palenqueros la muerte separa el cuerpo de la sombra (alma), bifurcando sus caminos y destinos, ya que mientras el cuerpo pasa a reposar en el cementerio, el alma deberá encontrar la ruta al más allá. Es en este punto donde hallamos la importancia de realizar el lumbalú, puesto que para la cosmovisión de palenque, la música es la que le permite a difunto encontrar el camino hacia el cielo o lo que ellos llamarían “paraíso”.

“En el lumbalú se relacionan íntimamente el baile, la música y el canto. El lumbalú en sí mismo es música, a un nivel rítmico, es canto en cuanto manifestación oral, es baile (*baile ri muerto*) como expresión corporal y es un ritual. El lumbalú es [...] síntesis del universo musical corporal y simbólico de San Basilio de Palenque, pues es en el lumbalú en donde

---

<sup>5</sup> Ministerio de Cultura- ICANH. (Octubre de 2002). San Basilio de Palenque. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanidad. Bogotá D.C., Colombia.



se evidencia el subconsciente iconográfico africano y se presenta la unidad de la música, el baile, la vida y la muerte”<sup>6</sup>.

Al igual que en las comunidades negras del pacífico, en Palenque se hace un altar que adornará el lugar de velorio y que deberá llevar varios accesorios tradicionales, entre los que se encuentran imágenes de la Virgen del Carmen, el Sagrado Corazón de Jesús y San Martín de Loba, así como un cristo. Paralelamente se completará el altar con moños de color blanco/morado y muchas velas, además de un vaso de agua para que el difunto pueda beber agua.

Todas estas prácticas deben realizarse, ya que la sombra del difunto puede no encontrar el camino hacia el más allá y quedarse vagando, por esta razón muchas de las acciones que se llevan a cabo junto con este ritual buscan que la sombra salga de la casa y descanse en paz. Alrededor de esta idea se encuentran en la tradición oral de palenque muchas historias y recomendaciones, como barrer la casa hacia la calle justo antes de elaborar el altar, buscando que la sombra salga de la casa.

En relación a los niños y niñas, este ritual no se realiza, ya que para los Palenqueros los pequeños que mueren se convierten en ángeles, pues sus almas puras y sin ningún pecado cometido. Debido a esto los velorios de los niños solo duran el tiempo mientras el cuerpo es dejado en el cementerio y la sabiduría tradicional afirma que se debe llorar al niño solo durante ese día, ya que si se continúa este puede convertirse en un duende.

*“Cuando en palenque nace un niño, aquí lloramos, porque vino al mundo a sufrir; mientras que cuando muere un joven o un adulto celebramos, pues ha pasado a un mejor lugar”.* Víctor Simarra.

### **Situación de la comunidad.**

Hasta hace algunos años las condiciones de vida de San Basilio de Palenque eran muy difíciles, debido a grandes diferencias en oportunidad económicas, sociales y educativas, que esta

---

<sup>6</sup> Montoya, Lina María y Guillermo Federico Rey. 2003. “... y si es palenquero de nacimiento, tiene que llevar la música terapia por dentro...” En: Ramiro Delgado (coord.), *Etnografías y patrimonios. Relatos de San Basilio de Palenque*. Comunidad de San Basilio de Palenque-Fondo del Patrimonio Cultural de la Embajada de los Estados Unidos-Universidad de Antioquia. pág. 403.



población tenía en comparación con la capital del departamento o algunos municipios. Más del 70% de la población presentaba al menos una necesidad básica insatisfecha, el 50% de la población vivía en estado de pobreza, el 50% de los jefes de hogar era analfabeta y la presencia del Estado era débil e insuficiente.

Frente a esta problemática de abandono por parte del municipio, el departamento y el gobierno Nacional, a pesar de su importancia cultural e histórica, la relación con la institucionalidad pública y privada no es la mejor. De igual forma las dinámicas de investigación académica que se vienen desarrollando en la comunidad desde los años 50's, ha generado mucha desconfianza alrededor de los objetivos y finalidades que buscan estos procesos, produciendo algunos conflictos internos sobre la manera en que se deben abordar estos procesos.

Debido a este panorama años la Gobernación de Bolívar implemento el proyecto Palenque 2015 que fue cofinanciado y realizado por distintas entidades como la Fundación Carvajal, la Fundación Semana, la USAID, entre otras. Su principal motivación era:



*“conjuguar la articulación de la comunidad de Palenque con la institucionalidad pública, la sociedad civil, el sector privado y la cooperación internacional, para aunar esfuerzos que conlleven al fin último que es impactar positivamente sus indicadores de desarrollo, más allá de la importancia simbólica y cultural de esta comunidad étnica”* (Gobernacion de Bolivar, 2012).

De esta manera desde la idea del etnodesarrollo se puso en marcha la instalación de gas domiciliario, acueducto y alcantarillado, la construcción de vivienda y reparación de las existentes, mejoramiento vial y de los espacios públicos, construcción del centro de salud de primer nivel, construcción colectiva del plan etnoeducativo y renovación de las instalaciones educativas, construcción del centro de atención para la primera infancia y el parador turístico.



Cada una de las obras empleó a personas de San Basilio y el fin último fue permitir que la propia comunidad se encargue de controlar y administrar estas fuentes de ingreso.

El proyecto empezó en el año 2012 con las primeras visitas al territorio para detectar las necesidades, de esta manera se organizaron cuatro objetivos de trabajo: (1) *Económico*, de adaptación, de sostenibilidad y de creación de empleos y actividades para generar ingresos. (2) *Social*, de fortalecimiento de la cohesión e integración de sus organizaciones. (3) *Cultural*, de apropiación y valorización del patrimonio y de renovación y fortalecimiento de la identidad local. (4) *Conservación y renovación* de los recursos disponibles. (Fundacion Semana).

En relación a los conflictos internos que enfrentan a la comunidad se destaca la falta de credibilidad de las entidades y cargos institucionales dentro del San Basilio. En las últimas elecciones del Consejo Comunitario se produjeron grandes problemas internos en la comunidad, debido a la compra de votos y al traslado de personas desde otros municipios cercanos, para cumplir con la asistencia de la asamblea general.

Esto produce que la representatividad de las instituciones propias este en entre dicho, hecho agravado por el aval político que se le otorga cada cuatro años a personas que no representan a palenque, ni a la comunidad afrodescendiente. Esta última parte ha generado desacuerdos profundos entre los líderes comunitarios y las autoridades, pues toda la comunidad asume que los que se encuentran dentro del consejo buscan solo el beneficio propio.

Aunado a lo anterior, desde hace algunos años se buscaba la renovación organizacional y política de los miembros del Consejo, sin embargo la representación de los jóvenes dentro de las elecciones no permitía inyectar nuevas ideas a la institución, no obstante en las elecciones sucedidas en 2017 fue la plancha de jóvenes quienes obtuvieron la mayoría de votos y representan en el actual periodo a la comunidad palenquera.





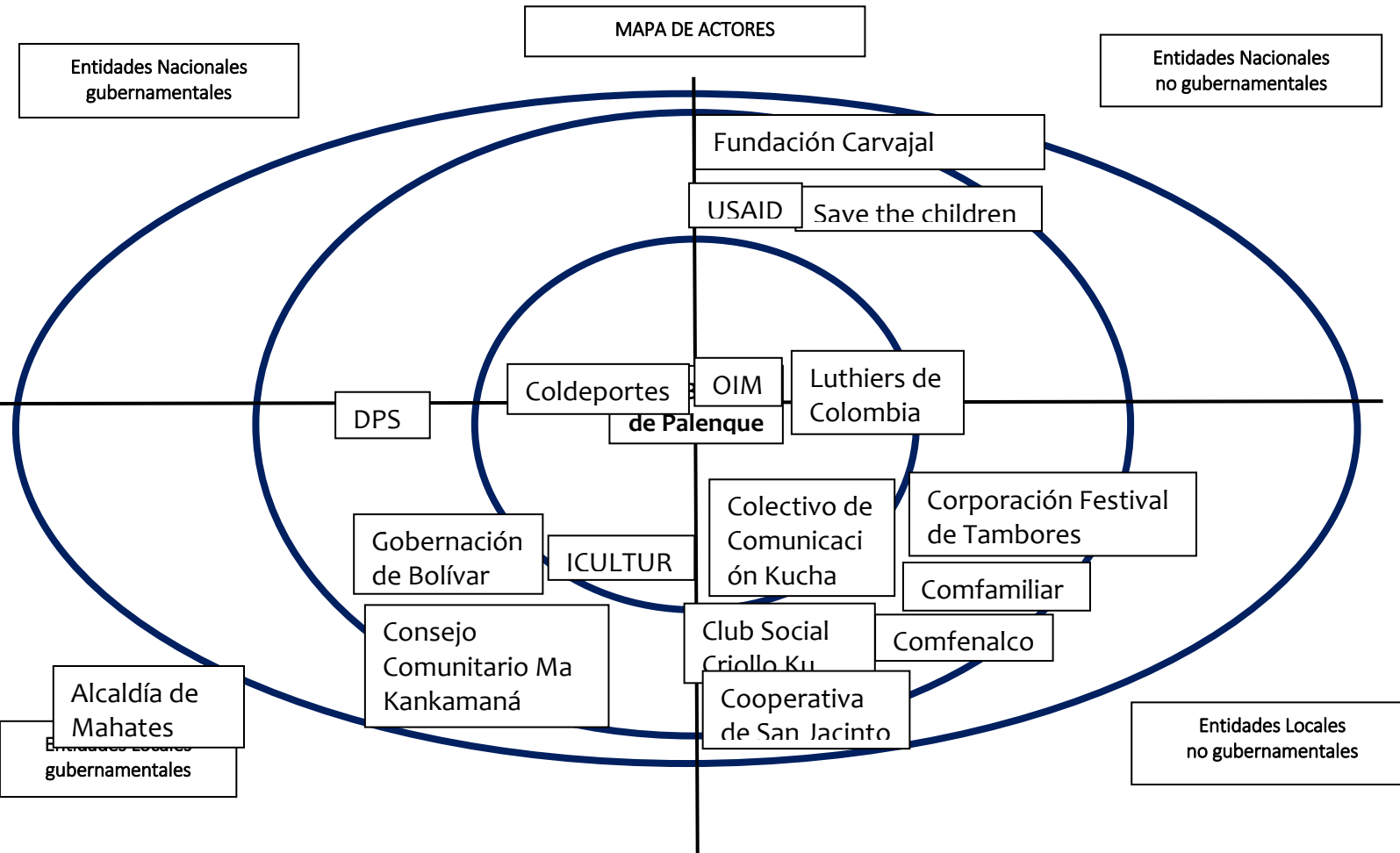
### 1.3 Mapa de Actores

Tipo de Actor	Actor	Interés / Actividad /Programa
Local Gubernamental	Gobernación de Bolívar	Principal actor del proyecto Palenque 2015
Nacional Gubernamental	SENA	Capacitaciones y talleres sobre artesanía y diversos oficios.
Local Gubernamental	ICULTUR	Entidad que realiza la revisión de proyectos de la comunidad para su aprobación.
Nacional Gubernamental	COLDEPORTES	Apoya el deporte en la comunidad, boxeo y futbol.
Nacional No Gubernamental	ONG Tierra de Paz	Apoyo en proyectos artesanales y la construcción de una ludoteca en el año 2016.
Nacional No Gubernamental	Luthiers Colombianos	Entidad que apoya el desarrollo de la artesanía y la construcción de instrumentos en Colombia.
Local No Gubernamental	Colectivo de comunicación Kucha Suto	Apoyo en la transmisión de saberes a los jóvenes y en el desarrollo de nuevas expresiones comunicativas desde San Basilio.
Nacional No Gubernamental	OIM	Capacitaciones y apoyo en temas de deporte y alimentación.
Local No Gubernamental	Club Social Criollo Ku Suto	Administra la Casa de la Cultura y ofrece capacitaciones a la comunidad.
Local No Gubernamental	Corporación Festival de Tambores	Organiza y lleva a cabo el festival de tambores de forma anual en el mes de octubre.
Nacional Gubernamental	DPS	Programa Nuevos territorios de paz, familias en acción y entrega de viviendas de interés social.
Nacional No Gubernamental	Fundación Semana	Ente de control del programa Palenque 2015.
Nacional No Gubernamental	USAID	Apoyo y capacitaciones en diversas temáticas.
Nacional No Gubernamental	Save the children	Programas enfocadas al bienestar de la niñez.
Local No Gubernamental	Comfenalco	Brinda capacitaciones para proyectos productivos y se encarga de la media básica de todos los estudiantes de la comunidad.





Local Gubernamental	No	Cooperativa de San Jacinto	Apoyo en la formación, estudio, participación en ferias y capacitaciones de los artesanos.
Local Gubernamental		Consejo Comunitario Ma Kankamaná	Máxima autoridad de la comunidad, apoya programas y da el aval para su realización.
Nacional Gubernamental	No	Fundación Carvajal	Entidad que maneja los recursos del proyecto Palenque 2015.
Local Gubernamental	No	Comfamiliar	Empresa Prestadora del Servicio de Salud de la mayoría de Palenqueros.
Local Gubernamental		Alcaldía de Mahates	Poco o nulo apoyo en los procesos de la comunidad.
Nacional Gubernamental		Armada Nacional	Autoridad policiva que colabora con la labor de la Guardia Cimarrona.





#### **1.4 Plan de desarrollo comunidades NARP.**

Actualmente no hay ningún documento que pueda considerarse como el plan de etnodesarrollo. Las autoridades del Consejo Comunitario Ma Kankamaná aseguran que desde el año 2017 se ha realizado un proyecto para la elaboración de este documento tan fundamental para las metas y visiones de comunidad, sin embargo no se ha logrado llevar a cabo.

Así mismo es poco o nada lo que se encuentra para el tema de la artesanía en los documentos sobre la declaratoria como patrimonio de la humanidad, el proyecto Palenque 2015 o los planes de vida de la primera década del siglo XXI.

## **2. DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL**

### **2.1 Transmisión y Referentes Culturales**

En San Basilio de Palenque no existe un lugar o espacio específico en el que se transmitan los saberes, ya que dependerá del conocimiento que se desee legar o aprender. No obstante para cada uno de los saberes y las tradiciones palenqueras hay un común denominador: La observación, como lo dice Don José Valdés “paito” (lutier y tambolero de renombre) “yo desde que nací estuve viendo a mi Papa y un Tío hacer instrumentos musicales... mi tío no me dijo sobrino venga pa’ que aprenda, sino que yo lo vi y después al poco tiempo trate de hacer lo que él estaba haciendo... Aquí prácticamente son así todas las cosas en Palenque”.

El espacio de aprendizaje por lo tanto será la casa, el monte o la calle, lugares en donde los niños, niñas y jóvenes aprenden distintos oficios, a partir del juego con sus demás amigos de kuagro. En este sentido los espacios de transmisión tradicionales debido a los oficios tradicionales de hombres y mujeres de la comunidad, serían la casa o el monte, mientras los momentos en que se legaba el saber se remitiría a la mañana para el campo y la noche para la tradición oral e historias del acervo cultural de San Basilio.



Actualmente existe dentro de la Institución Educativa Técnica Agropecuaria Benkos Bioho, programas donde a través de la etnoeducación se transmiten conocimientos en torno a la lengua palenquera, la tradición oral y memoria colectiva de la comunidad, las prácticas y saberes ancestrales de la medicina tradicional, entre otros. A pesar de esto el colegio no puede ser el único referente de tradición, por lo que otros lugares enfocados hacia la formación cultural, también han tomado parte de la tarea de formación de las nuevas generaciones.

Tal vez los elementos que serían referentes del grupo étnico frente a la demás sociedad nacional, podrían ser los instrumentos musicales como el llamador, el pechiche, la tambora y el alegre, además de la Marimbula que no es tan popular, pero da su sonido a las agrupaciones de son palenquero. Este último instrumento, aunque no está en peligro de desaparecer, si se halla cada día menos, por lo que sería interesante trabajar en su rescate.

Por su parte el pechiche era un instrumento, ya poco se usa, que tenía como función servir de aviso o comunicación con otras comunidades cercanas a palenque. Medía cerca de un metro y medio aproximadamente y la persona que lo tocaban, debía ponerlo horizontalmente y tocarlo sentado sobre él. Tradicionalmente avisaba algún peligro, muerte o noticia importante.

## **2.2 Estado de Organización del grupo**

El modelo organizativo que caracterizaría a la comunidad de artesanos de Palenque, sería la de artesanos independientes, ya que cada uno maneja su propio taller y su oficio de forma independiente, sin interés de agrupación o división de labores. Esto dificulta el desarrollo del proyecto debido a que cada uno pretende recibir la atención y la importancia que se merece, pero que no es posible otorgarle a solo un individuo.

Por lo anterior se hace evidente que no existe ningún tipo de rol o división de labores artesanales, que aborden las problemáticas y responsabilidades administrativas o prácticas de la asociación. Esto produciría que desde la vista grupal se viera este proceso económico como incipiente, pues la reunión de los artesanos se da gracias a la consecución del proyecto con Artesanías de Colombia.



A pesar de lo anterior se alcanza a ver muchas posibilidades en los oficios y líneas que van a ser trabajados durante este programa, ejemplificado en que la línea de madero-totumo, es la única que tienen un grupo más o menos constituido de mujeres, pero que necesita ser asesorado en todos los componentes.

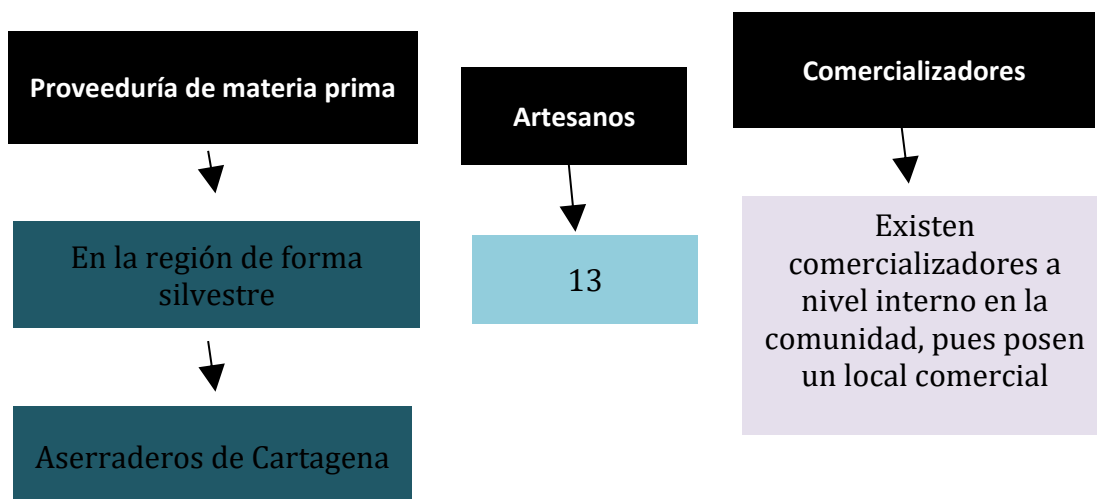
Debido a los argumentos expuestos en los párrafos anteriores el nivel clasificatorio de la comunidad de San Basilio de Palenque es difícil de determinar, ya que al estar caracterizada por la unión de diversos oficios, se torna complicado poder encasillarlos a todos en un mismo estrato. No obstante, y haciendo la salvedad para el oficio de la lutería, la asociación se posicionaría dentro del escalafón 1, evidenciando la necesidad de un acompañamiento importante en la cadena de valor, la creación de grupos de trabajo, la creación de una política clara de precios y otros aspectos encontrados a lo largo del actual diagnóstico.

Sobre este último punto es importante aclarar que el oficio de la lutería tendría un avance significativo respecto de los demás, ya que cuenta con talleres, herramientas propias del trabajo y un mercado local reducido para la venta.

### 3. CADENA DE VALOR DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

*(Aspectos a evaluar, insumo para plantear talleres o actividades que respondan al plan de Mejora)*

#### 3.1 Identificación de la cadena productiva





### 3.2 Práctica del Oficio

Cuadro comparativo capacidad de producción Maestros Artesanos y artesanos en general de la comunidad integrantes del grupo.

Artesanos	Numero	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria en Cantidad.
Maestros artesanos	3	8	1 pieza grande
Total, Beneficiarios	10	6	1/3 de pieza grande

(Aspectos a evaluar, insumo para plantear talleres o actividades del componente de producción)

### 3.3 Materias Primas

No.	Materia Prima	Proveeduría	Observaciones
1	Ceiba	Existe ceiba blanca y roja. La primera se consigue en palenque de manera silvestre y la segunda en los aserraderos en Cartagena.	Con ella se hacen imágenes, cuadros y tambores
2	Balsa	Se consigue en palenque, no obstante hay que comprar el palo en el monte.	Tambor
3	Tolúa	Aserraderos en Cartagena	Se utiliza para trabajos manuales por lo fácil que es su manejo
4	Roble	Se consigue en Palenque	Pilón artesanal
5	Caracolí	Se consigue en Palenque	Tambor
6	Carito	Se consigue en Palenque	Se hacen imágenes, madera blanca fácil de utilizar



7	Bejuco de Malibú o Chupa chupa	Se consigue en Palenque	
---	--------------------------------	-------------------------	--

- Identificación de Insumos

No.	Materia Prima	Proveeduría	Observaciones
1	Cuero	San Jacinto, la guajira	De chiva hembra o venado
2	Cuerdas vivas de acero	Cartagena – terminar de barcos o en Chatarrerías.	Para hacer la Marímbula
3	Lija número 80/240/140/400	Ferretería Cartagena	
4	Pintura de aceite de distintos colores	Ferretería Cartagena	Marca Tintilla, que viene preparada
5	sellador	Ferretería Cartagena	
6	Pinceles de todos los calibres	Ferretería Cartagena	Cerda delgada o fina para que no deje huella
7	Formón	Ferretería Cartagena	
8	Gubias	Ferretería Cartagena	
9	Varilla tripa e pollo (1/4)	Ferretería Cartagena	Varilla metálica

3.4 Producción

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACION



PASO	PROCESO	HERRAMIENTAS Y EQUIPOS	OBSERVACIONES	TIEMPOS
Se corta el palo y se hacen los cortes de acuerdo al tamaño del tambor		Palitas, hacha o motosierra, metro	Un llamador 40 cm, Un alegre 70 o 80cm, Pechiche 1metro 50cm	1 día
Hacer el hueco o abertura en la madera.		Gubia, palitas	.	1 día
Pulir la madera solo por fuera		Cepillos y serrucho		1 día
Hacer las cuñas		Madera de guácimo y chocolatillo	Se pueden hacer varias en ese tiempo. Cada tambor necesita 6.	30 min
Se pone el cuero en agua			Para aflojarlo	2 horas





Ajuste del bejuco y la varilla		Varillas y madera		15 min
Se ajusta en el cuerpo del tambor		Martillo, cuñas y cabuya de fique		15 min
Se lava y lo pone en el sol		Detergente	Para templar el cuero	10 min
Afeitar el cuero		Cuchillo de carpintería	No se pude hacer antes porque se raja	10 min
De nuevo al sol			Hasta que pierda el olor del animal	3 días
<b>Marimbula</b>				
Conseguir la madera		Ceiba, cedro, carito. Serrucho y cepillo y lija		1 día
Se arma		Alambre, cuerdas, varillas, clavos		1 día
Pulimento, y sellador		Lijas, sellador, pintura		1 día

### 3.5 Acabados

Proceso de ensamble y acabados de piezas				
Actividad	Descripción	Herramientas y equipos	Observaciones	Tiempo
Cubrirle las grietas		sellador		30 min
pulimento		Cera de abeja		30 min



Pulir la madera		lija		1 hora
pintar		Pinturas y brochas		1 hora

### 3.6 Manejo de Residuos

Manejo de Residuos		
Tipo de Residuo	Destinación	Observaciones
Viruta	Abono para las matas	
macilla	Tapar lijas y respiraderos	Se mezcla con colbón

## 4. COMERCIAL Y SOCIOEMPRESARIAL

### 4.1 Comercial

- La comunidad está inscrita ante la Cámara de Comercio Cartagena la con el Nombre de Asociación de Artesanos y Artesanas San Basilio de palenque.
- Cuenta con estatutos de constitución
- No se encuentra inscrita ante la Dian.
- Buscar espacios de promoción a nivel local y regional.
- Fortalecer las habilidades de negociación de los artesanos.
- Propender una formalización interna de los procesos contables y comerciales, por medio del uso de formatos que puedan documentar la información.
- Tener acercamientos tanto con la comunidad beneficiaria como con la alcaldía para el fomento del producto artesanal de esta comunidad y el pago del producto a un precio justo.
- Realizar acompañamiento en el proceso de alistamiento para las ferias y eventos a las que asistan como beneficiarios del Programa.



#### 4.2 Imagen comercial y comunicación

La comunidad requiere de mayor difusión de sus productos, mejora de los canales de comercialización. Aun cuando la comunidad ha participado de varios Eventos comerciales necesita mejorar sus estrategias de imagen comercial puesto que la mayoría de sus clientes han sido resultado de las ventas en sitio como experiencias cercana. Por ende debe fomentarse una participación activa en la promoción y difusión de los productos que realizan para garantizar mayores ventas.

#### 5. ACCIONES A SEGUIR EN:

##### a. **Diseño y desarrollo de productos énfasis rescate.**

Fortalecer los productos y generar nuevas líneas para la comercialización de los mismos.

Realizar un trabajo de investigación sobre simbología y con esto desarrollar productos que tengan un significado para ellos como comunidad.

Profundizar en las historias e instrumentos musicales, para generar propuestas desde las demás técnicas de la comunidad.

##### b. **Fortalecimiento de los oficios y/o técnicas artesanales.**

Estabilizar las condiciones en las cuales el producto es expuesto al mercado.

Procesos de encadenamiento productivo.

##### c. **Gestión para la formalización empresarial.**

Fomentar la unidad productiva.

Definir un proceso de gestión y control de materia prima.

Contabilizar y controlar el inventario de productos para asistir a ferias.

Crear un fondo común del grupo de artesanas, como capital para diferentes actividades productivas como: asistencia a ferias, compra de materia prima y/o transmisión de saberes.

El grupo debe realizar procesos de registro de contabilidad.

Taller de costos e Implementar acuerdos en producción y estandarizar precios.

##### d. **Desarrollo socio organizativo.**

Motivar un diálogo al interior del grupo para generar un autodiagnóstico de la organización.



Identificar las proyecciones que se dan en el grupo para esta vigencia, evaluar las metas y las estrategias para lograr estos objetivos (Nivel organizativo).

Realizar un trabajo de investigación sobre simbología y con esto desarrollar productos que tengan un significado para ellos como comunidad.

Conocer la estructura y las dinámicas organizativas propias de la comunidad para identificar procesos asociados a la actividad artesanal.

\*Presentar modelos organizativos \*Generar espacios de reflexión para la búsqueda conjunta de posibles modelos organizativos y maneras de abordar situaciones.

Implementar herramientas de liderazgo y división de labores al interior del grupo.

Talleres de transmisión de saberes.

**e. Transmisión de saberes.**

**f. Comercialización y mercadeo.**

Ampliar los canales de distribución de las artesanías que elaboran.

Crear un catálogo en el que los artesanos puedan ilustrar sus productos.

Fortalecer capacidades comerciales del grupo.

Fomentar la estandarización de los precios.

**g. Imagen comercial**

## 6. CONCLUSIONES

### Indicadores base

Número Total de Beneficiarios	Hombres	Mujeres
13	8	5



**Punto o Inicial de Productividad**

Proceso	Productividad Inicial	Estrategia	Observaciones
Mejoras en acabado	10	Talleres de mejora de producto	No hay aumento de productividad dado a que se aumentaron procesos productivos (curado de la madera y acabados superficiales de la madera) por tal motivo se logró mejorar la calidad y acabados del producto, pero la productividad no aumenta.
Optimización en el tiempo de trabajo	10	Talleres de manejo de tiempos y estándares	Con el proceso de estandarización de medidas y procesos se logró optimizar el uso de recursos y materias primas
Manejo apropiado de paletas de color	10	Asesoría en manejo de color	n/a

**ANEXOS**

- Compendio de Cultura material
- Plan de Mejora
- Hoja de ruta

**7. BIBLIOGRAFÍA**

- de Friedemann, Nina S. (1987). *MaNgombe*. Guerreros y ganaderos en palenque. Bogotá: Carlos Valencia Editores.
- Semana, F. (30 de Abril de 2014). *Fundacion Revista Semana*. Obtenido de <http://www.fundacionsemana.com/proyectos-especiales/san-basilio-de-palenque/articulo/proyecto-palenque-2015/3316>
- Ministerio de Cultura- ICANH. (Octubre de 2002). San Basilio de Palenque. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanida. Bogotá D.C., Colombia.



- Guerrero, Clara Inés; et al. (Octubre de 2002). *Universidad del Rosario*. Obtenido de <http://www.urosario.edu.co/Subsitio/Catedra-de-Estudios-Afrocolombianos/Documentos/03-Presentacion-Dossier-Unesco---Palenque-de-San-B.pdf>
- Carvajal, F. (20 de Agosto de 2012). Caracterización Socioeconómica de San Basilio de Palenque. *Fundación Carvajal*. Obtenido de [www.fundacioncarvajal.org.co](http://www.fundacioncarvajal.org.co)
- Bolívar, G. d. (20 de Agosto de 2012). *Gobernación de Bolívar*. Obtenido de [www.bolivar.gov.co/index.php?option=com...view=file...](http://www.bolivar.gov.co/index.php?option=com...view=file...)
- (s.f.). Recuperado el 30 de Abril de 2014, de Fundación Semana: <http://www.fundacionsemana.com/proyectos-especiales/san-basilio-de-palenque/articulo/proyecto-palenque-2015/3316>
- Friedemann, Nina S. Patiño R, Carlos. (1983). Lengua y sociedad en el palenque de San Basilio. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Conceptos, C. y. (2012). *INFORME DE CARACTERIZACIÓN CONSEJO COMUNITARIO MA-KANKAMANÁ SAN BASILIO DE PALENQUE DEPARTAMENTO DE BOLIVAR*. Bogotá: Cifras y Conceptos.
- Montoya, Lina María y Guillermo Federico Rey. 2003. "... y si es palenquero de nacimiento, tiene que llevar la música terapia por dentro..." En: Ramiro Delgado (coord.), *Etnografías y patrimonios. Relatos de San Basilio de Palenque*. Comunidad de San Basilio de Palenque-Fondo del Patrimonio Cultural de la Embajada de los Estados Unidos-Universidad de Antioquia. pág. 403.